

LA POUSSE (LE SOUFFLE)

Depuis 30 ans, le REMÈDE CAPITAL contre la POUSSE a été employé avec succès par des milliers de propriétaires de chevaux. Je vous envoie, pour 10 cents (en timbres ou monnaie), un échantillon d'essai d'une semaine pour que puissiez vous aussi en faire l'épreuve.

C. W. DONALDSON, Dept. H.
Caser postal 263, Ottawa, Ontario.



Le FORAND est, sans contredit, la plus haute valeur offerte en fait d'épandeur léger. Il possède toutes les caractéristiques des machines dispendieuses mais son prix de vente est peu élevé.

Vendu avec garantie écrite de 5 ans — Demandez circulaire dès aujourd'hui.

LA FONDERIE DE PLESSISVILLE

Dept. "A".
PLESSISVILLE, P. Q.

Nom.....
Adresse.....
Comté.....

Pour la protection contre l'incendie — l'apparence, la permanence et l'économie — couvrez avec la Toiture Economique STATITE. Fabriquée dans la marque "Council Standard" — la meilleure qualité de métal à couverture en Canada — aussi dans les marques "Superior" et "Redcliffe", de feuilles 36" largeur par 6, 7, 8, 9 et 10 pieds de longueur. La Toiture STATITE est facile à poser — comme nouvelle couverture ou pour recouvrir. Demandez un échantillon.



Eastern Steel Products

1335, AVE. DELORIMIER
MONTREAL, QUE.

Conduite des véhicules moteurs

L'éblouissement des phares

Par JOS. CARIGNAN,

instructeur, département de l'automobile, École Technique de Montréal

UNDI dernier, les jours aux nous apprenaient qu'en fin de semaine, aux États-Unis, l'automobile a fait soixante-quinze victimes. C'est un bon commencement de saison. Le tableau noir canadien des victimes de la route a perdu sa virginité chez nous également. Déjà s'allonge la liste des malheureux accidents enregistrés depuis que nos routes interurbaines sont libérées de la couche de neige qui obstruait la circulation.

Notre réseau routier est pris d'assaut par les automobilistes parmi lesquels nous en rencontrons de tous calibres. Mais nous en voulons surtout à ces conducteurs si pressés qu'on les dirait en quête du médecin ou du prêteur pour apporter les secours de la science ou de la religion à un mourant.

Pour ces conducteurs affairés, je comprends que certaines de nos grandes artères nationales devraient être encore élargies. Ils ne peuvent souffrir que d'autres voitures les précèdent sur la route, il faut absolument, même au prix de leur vie et des passagers qui les accompagnent, prendre le devant, même dans les courbes les plus dangereuses, alors que les conducteurs prudents, c'est encore la majorité, Dieu merci, jugent préférable de laisser l'accélérateur en paix pour quelques secondes. Il convient donc, au commencement d'une saison, de mettre les conducteurs d'autos en garde contre les imprudences de la route, de leur faire tous les intéressés d'observer les règles les plus élémentaires de la circulation, en plein jour d'abord mais surtout la nuit venue.

L'article que nous reproduisons aujourd'hui de l'excellent organe de l'École technique de Montréal, connue sous le nom de "Technique" arrive fort à point et sera lu attentivement par les personnes qu'il peut toucher. Nous espérons que tous les intéressés feront leur profit de recommandations aussi sages et importantes.

Et c'est le cas de faire usage ici du nouveau proverbe du coroner de la ville de Toronto, afin de mettre en garde les conducteurs qui tiennent encore à leur peau: "Vaut mieux avoir un pied sur le frein que deux pieds dans la tombe."

Avec l'accroissement constant de la circulation routière, il devient de plus en plus difficile de rouler le jour vu l'encombrement des routes. Voilà pourquoi les déplacements de nuit seraient bien accueillis des automobilistes si ce n'était la peur de rencontrer l'ennemi mortel du conducteur qui est l'éblouissement causé par les phares dans les croisements.

En effet, la conduite de nuit offre plusieurs avantages incontestables. D'une part la route est moins encombrée, d'autre part la chaleur du jour fait place à une brise rafraîchissante qui repose les voyageurs aussi bien que le moteur, car qui n'a pas constaté le ronronnement du moteur à respirer l'air frais du soir qui succède à l'essoufflement produit par l'air surchauffé du jour.

L'inconvénient de rouler la nuit, réside dans la non-observation du code de la route. Malgré la réglementation de l'éclairage des voitures, il faut reconnaître que malheureusement les causes d'éblouissement n'ont pas entièrement disparu pour la bonne raison que ce règlement de circulation n'est observé qu'en apparence, parce que de nombreux facteurs interviennent pour modifier son application sans qu'il soit très facile d'y remédier.

Le but de cet article est de faire voir à l'automobiliste les moyens de défense mis à sa disposition pour se prémunir contre les dangers causés par l'éblouissement. Nous rendrons aussi service sans doute à ceux qui aiment à couvrir des milles à grande allure.

MOYENS À PRENDRE POUR ÉVITER L'ÉBLOUISSEMENT

Pour satisfaire aux exigences de la loi, il faut que les faisceaux lumineux de deux voitures qui se rencontrent soient abaissés suffisamment pour ne pas gêner les conducteurs de ces voitures. Voilà la formule adoptée pour la plupart des phares qui équipent les voitures en usage. Ce réglage n'est rigoureusement contrôlé qu'à la pose des appareils sur le véhicule; mais à l'usage l'orientation de ces appareils se modifie plus ou moins sous l'effet des vibrations et des chocs, quand ce n'est pas l'automobiliste lui-même qui croit améliorer son éclairage en modifiant l'orientation de ses phares.

Même avec une orientation parfaite, le faisceau lumineux oscille continuellement, à cause des balancements imprimés à la voiture par les ondulations de la route. L'orientation première est ainsi altérée grandement et le faisceau lumineux devient éblouissant.

Le code de la route a très sagement prévu ce danger en décrétant que la vitesse aux rencontres ne doit pas être supérieure à seize milles à l'heure. Cette réglementation visait en particulier les rencontres nocturnes et c'est faire preuve d'imprudence et de méconnaissance du danger que de l'enfreindre dans l'état actuel de nos routes.

Ce réglage des phares pour les rencontres est faux dans sa conception, car c'est précisément au moment où la route doit être éclairée avec le plus d'intensité, que cette intensité est diminuée. Heureusement, les constructeurs ont réalisé la solution de ce problème d'une façon très intéressante dans les voitures récentes en obliquant les rayons éblouissants du côté du fossé et en conservant la même profondeur de pénétration du faisceau sur la route; mais il n'en reste pas moins vrai que la majorité des voitures actuellement en usage, sont de construction antérieure à cette innovation et le problème reste à l'état angoissant.

Quelle que soit la formule employée, pour que les appareils d'éclairage donnent les résultats attendus, il faut qu'ils soient convenablement dirigés. Dans l'intérêt même de ceux qui utilisent la route, il faut toujours conserver aux phares l'orientation donnée par le constructeur ou par le spécialiste qui a réglé cette orientation, et surtout ne pas confier ce réglage à tout venant.

Puisqu'il se trouvera toujours des négligents qui seront en contravention avec le code de la route, étudions les moyens à employer pour se préserver de l'éblouissement que peuvent causer les voitures munies de phares mal dirigés.

Un des moyens à la portée de tous est l'écran coloré qui se place à gauche sur le pare-brise d'une telle façon qu'il protège de l'éblouissement occasionné par les véhicules venant de la gauche tout en conservant une visibilité complète du côté droit tel que représenté par la vignette. On peut noter en passant que les écrans colorés ne sont pas seulement précieux pour la nuit mais aussi en été sur les routes ensoleillées.

On sait que les lampes à incandescence ordinaires en usage dans les phares tout comme les lampes d'éclairage usuelles émettent une lumière blanche c'est-à-dire qui peut être décomposée en radiations dont l'action sur l'œil se traduit en couleurs qui comprennent: violet, indigo, bleu, vert, jaune, orange et rouge. Or toutes ces radiations affectent la rétine de l'œil d'une façon différente. L'expérience prouve que c'est la lumière vert-jaune qui est la plus satisfaisante au point de vue de l'impression sur la rétine.

En optique, ces radiations sont connues comme possédant une longueur d'ondes relativement grande qui correspond au maximum de fatigue. Par contre, les radiations violet, indigo, de longueurs d'ondes courtes sont nuisibles pour la rétine.

Des expériences pratiquées par des techniciens attachés au service technique d'une grande firme américaine, ont prouvé que l'emploi de verres colorés en jaune placés devant les yeux permet une meilleure vision en profondeur. On a constaté également qu'il est préférable d'empêcher les radiations des courtes longueurs d'ondes d'atteindre l'œil et qu'il fallait se borner en définitive aux rayons vert-jaune. Donc l'écran coloré, en arrêtant les rayons dangereux pour l'œil et ne laissant passer que les rayons vert-jaune, supprime par le fait même les causes d'éblouissement provenant des voitures venant en sens inverse.

Les écrans qui semblent donner les meilleurs résultats sont ceux teintés en bleu pâle. Il ne faut pas que la teinte soit trop prononcée car alors le passage brusque du vif éclairage de la route à la lumière atténuée de l'écran pourrait affecter la précision de conduite.

À défaut d'écran, on peut se procurer des lunettes mais il faut insister pour que la coloration ne soit pas trop prononcée car alors au lieu d'être une aide, elles peuvent devenir une menace en restreignant trop le champ optique.

Les écrans colorés sont en vente chez tout bon fournisseur d'accessoires d'automobile à un prix modique et sont de pose facile sur le pare-brise.

En France, le problème de l'éblouissement a été habilement résolu au moyen d'ampoules à verre jaune placées dans les phares. Le verre employé a la propriété, à cause du traitement qu'il reçoit, d'arrêter les rayons nocifs tout en conservant une illumination parfaite du chemin; espérons que cette innovation nous parviendra dans un avenir rapproché.

Nous croyons avoir fait œuvre utile en jetant un peu de lumière sur ce problème de l'éblouissement et en exposant les moyens de s'en prémunir, car quoique ce problème présente une réalisation assez difficile, il n'en est pas moins vrai que la négligence et l'ignorance de la part des conducteurs ou propriétaires d'autos, sont la cause de maints accidents facilement évitables.

Votre cheval TOUSSE-T-IL? Évitez le SOUP-FLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA, le meilleur remède connu. Par poste 85c. Pour toute autre maladie, consultation gratuite. Écrivez-nous. The General Veterinary Drug, Ltd., Hull, Qué. Établi en 1899.

LE "BULLETIN DE LA FERME"
est imprimé
par "LE SOLEIL", Limitée
Coin St-Vallier de et la Couronne, Québec.

NOUS METTONS À VOTRE

DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSIONS

des mieux outillés de la
ville — pouvant exécuter
tous genres d'impressions
tels que :

Reçus — rapports — factures
catalogues — étiquettes de
lettres — circulaires
enveloppes — fac-
tures — etc.
etc.

LE SOLEIL LTÉE

(Département de l'Imprimerie)

Gens de la
campagne
et du district

FAITES
IMPRIMER

— au —
"SOLEIL"

Nos prix sont bas!

—
DEMANDEZ NOS
COTATIONS

Volume XXIII—Hen

Producteurs de guerre aux

Le Bureau provincial d'agriculture vient au secours par l'aviation des glacières aux prises avec

Un grand nombre de plantes infectées encore l'an dernier communément appelé "t" plutôt foncée, presque noire, seizième (1/16) de pouce.

La majorité de ces thrips des feuilles et dans les épaves vus sur les surfaces feuillues et les fleurs so-

Les moyens de lutte sont au traitement des bulbes sur ceux-ci que les thrips peuvent être complètement d'être plantés.

TRAITEMENT A

Placez vos bulbes dans saupoudrant de naphthaline bulbes. Fermez bien ces chambre à température 2 ou 3 semaines.

La période de traitement aérée parfaitement les Ayez bien soin d'éviter tains et les bulbes non tr-

Bureau de la Protection

La voix de crié "Vive

Dans l'arrangement de du 25ème anniversaire de jecté George V, et de la notre mère-patrie d'ado-

qu'avec les personnages toutes les classes des resp-

Britannique, voire jusqu' rue, exprime ses vœux tueux souverains.

Les artisans du sol eur circonstance mémorable ture canadienne tant à C-

Radio-État fut bien ins occasion M. François d'Hébertville, vénérabl-

de l'Ordre du Mérite Ag terprète des agriculteurs longue vie, bonheur et p-

Prie d'exprimer au des fêtes du jubilé roya dire ces quelques paroles conseil: "Le sujet m'em-

demandez pas de regard Je veux rester dans mo que les choses de la terr si je vous déclare que p-

d'un domaine agricole cultivateur de chez nous s'empêcher de crier ave réjouissances et d'actio-

Les fervents de l'uni katchewan eurent com de blé qui fut cinq fois

1911-14, 15, 16 et 191 du blé.

M. Seager Wheeler au pays il y a cinqu me ferme qu'il choisiss-

Ouvrons ici une par amis de cet agriculteur, tre en honneur notre ag les autorités du Pacifi-

octroyer un voyage à avec sa famille, en rec mérites comme product comme M. Wheeler qu réputation mondiale de Certes les grandes dé été témoin à l'occasion le plus grand du monde et de la famille royale,